Volksabstimmung vom 6. Dezember 1931

betreffend

- I. das Bundesgesetz vom 17. Juni 1931 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung.**
- II. das Bundesgesetz vom 18. Dezember 1930 über die Besteuerung des Tabaks.**

-
- I. Das Bundesgesetz vom 17. Juni 1931 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung ist im Bundesblatt 1931, I. Band, Seite 1000, erschienen.
 - II. Das Bundesgesetz vom 18. Dezember 1930 über die Besteuerung des Tabaks ist im Bundesblatt 1930, II. Band, Seite 937, erschienen.

—*—

Aus den Verhandlungen des Bundesrates.

(Vom 29. September 1931.)

Es werden folgende Bundesbeiträge bewilligt:

1. Dem Kanton Bern:

- a. an die zu Fr. 41,500 veranschlagten Kosten der Waldweganlage l'Envers durch die Gemeinde Sonvilier, 30 %, im Maximum Fr. 12,450;
- b. an die zu Fr. 60,000 veranschlagten Kosten der Ausführung des Waldwegprojektes Grand Fahy, auf Gebiet der Gemeinde Pruntrut, im Maximum Fr. 15,000.

Volksabstimmung vom 6. Dezember 1931 betreffend I. das Bundesgesetz vom 17. Juni 1931 über die Alters- und Hinterlassenenversicherung. II. das Bundesgesetz vom 18. Dezember 1930 über die Besteuerung des Tabaks.

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1931
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	40
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	07.10.1931
Date	
Data	
Seite	310-310
Page	
Pagina	
Ref. No	10 031 481

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.